LA ACTUALIDAD

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PAGINAS GLORIOSAS DE LA GUERRA



EL ULTMO SIRVIENTE DE UNA BATERIA.—Christepher Clark, agregado al Ejército de operaciones en Francia, ha reconstituido este momento épico en que un artillero británico, solo superviviente de su batería, en la batalla de San Quintín, sustuvo el fuego con el único cañon útil, hasta que el coronel del regimiento le obligó a retirarse a la fuerza.

Departamento de Linotipos de la "Casa Colorada."
Marroquín Hermanos.—Guatemala.

TALLERES:
Imp. CASA COLORADA
Marroquín Hnos.
Guatemala, 6a. Avenida Sur, 23

C. MATHEU y Co.
Fotograbado.

Toda la correspondencia se dirige a LA ACTUALIDAD
Oficina: 6a. Av. N., No. 5d

La Actualidad

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Cía. Nacional de Publicidad.

SUSCRIPCIONES:
En la República de Guatemala
Un mes........................$ 5.00
Un trimestre.................. 14.00
Número suelto.................. 1.50

DEPARTAMENTOS:
Un mes........................$ 6.00
Un trimestre.................. 16.00

Anuncios, precios convencionales

Guatemala, 24 de octubre de 1914. Director: D. POLANCO, hijo. Año II Núm. 43

GUATEMALA ANTE EL PELIGRO

Una Medida Redentora

El Sr. Presidente y su obra práctica

Gratísima es la satisfacción que experimenta el pueblo de Guatemala al ver que nuestro gobernante, el Lic. Estrada Cabrera, ha salvado de manera habilísima a la comunidad de las penosas condiciones en que se hallara por el golpe general que recibió la vida de circulación internacional desde que estalló la guerra europea.

Esto nos viene a demostrar de manera palpable que nuestro querido hombre de Estado se empeña constantemente por el bienestar de sus conciudadanos todos, y que a ellos dedica muchos de sus afanes y desvelos.

La paralización que causó la guerra en los grandes mercados, en los cuales inmediatamente se reflejaron los efectos del conflicto, hubo de afectar intensamente nuestros intereses. — La importación, la exportación, la circulación fiduciaria local e internacional, y cuanto constituye el movimiento económico, sufrió serias perturbaciones. Ya se manifestaban éstas, en los enrarecimientos que acarrea el alza en la prima del oro, ya en la baja o falta de cotización de nuestros artículos exportables, ya por último, en esa susceptibilidad nerviosa que rige en tales casos todas las transacciones agravadas por la presencia de la especulación actuando con todas sus perfidias; ya en fin, dándole pábulo a la idea de que nuestra cosecha de cereales no alcanzara a cubrir las exigencias del consumo.

Nuestro gobierno, presidido por un ciudadano de alta capacidad como lo es el Lic. Estrada Cabrera, emitió cuantas disposiciones reclamaba la conjuración del peligro, proveyendo a todos los intereses de la comunidad.—Tan atinadas y seguras resultaron tales medidas, que se encauza ya en forma benéfica la marcha del comercio y de la industria.—El jefe del Ejecutivo calificó admirablemente bien la situación y comprendió que lo que pasaba era lo natural en los momentos iniciales de todo movimiento perturbador. Esto es que existe en tales casos una mayoría que presa de la sobrexcitación que provoca la duda y alimenta la ignorancia, se deja arrastrar a la desconfianza y ejecuta actos de ostensible ligereza que vienen a dañar con sus propios intereses los de la generalidad, en vez de hallar el camino salvador con la calma y serenidad que fuera de desear.

Y así con tan seguro punto de vista era indudable que las disposiciones emitidas produjeran los beneficios que estamos palpando.—El gobierno vió las cosas con serenidad y dió firmeza a la situación, orientando a los violentos y alarmistas, hasta demostrar que nuestras condiciones ante la guerra europea son más favorables que las de muchos países de la América latina sobre los cuales pesan fuertes compromisos que absorben el mayor volúmen de sus entradas.

Por eso ahora tenemos más fe en la mano hábil que rige la marcha de los asuntos públicos y en el corazón generoso y paternal que vive con la felicidad del pueblo y a quien preocupa hasta las más imperceptibles exigencias de la comunidad.

Por eso, ahora que se ve que tenemos a las puertas de la nación mercados repletos de artículos de primera necesidad; que nuestras cosechas serán abundantes; que tenemos suficiente moneda en circulación; que nuestros productos,—según las últimas noticias,—ya tienen mercados que los consuman y coticen, la calma y el despejo que enseña la verdad, vuelven a nosotros y cada cual trata de enderezar sus elementos de trabajo, ajustándose a las condiciones más adecuadas y sintiendo cierta confianza en nuestros recursos para la continuación del desarrollo del progreso nacional.

La prima sobre el oro baja de modo paulatino por ahora; pero podemos asegurar con los datos a la vista que la oferta de giros sobre los productos exportados o por exportar será abundante y por lo tanto los precios de todos los artículos importados y de producción local descenderán en apreciable proporción.

Con justicia a una voz le califica la nación entera, de Presidente paternal. Como una demostración de este calificativo fijemos la atención pública en la benéfica disposición recién emitida por el señor Presidente de la República. Esta tiende a abastecer de manera permanente el pan para el pueblo, sin menoscabo de su calidad y peso.

El señor Presidente de la República, a fin de aminorar las consecuencias del

estado anormal en que se halla el mundo entero, ha dispuesto pedir al extranjero cuanta harina sea necesaria para mantener el precio de tan importante artículo a un tipo que ponga el pan al alcance de los indigentes. La harina importada será expendida a las panaderías que se obliguen a fabricar el pan en condiciones de peso y de precio que sean justas y equitativas.

Algunas de esas fábricas han aceptado desde luego adquirir su harina del Gobierno, la Panadería Burdalesa la primera, y en breve habrá bajado el precio que se había alzado de un modo alarmante, del pan que tanto significa como alimento de la comunidad.

Cabe recordar una vez más como comento de la loable actitud de nuestro generoso gobierno, la situación tan distinta en que por desgracia se encuentran otros países del continente.

"La Actualidad" no puede menos que dirigir su palabra de elogio más sincera al Primer Magistrado de la República, a quien principalmente se debe este resultado. No dudamos que la gratitud nacional no se hará esperar en amplias manifestaciones hacia el Lic. Estrada Cabrera.

D. P. h.

La Guerra Europea

El repliegue alemán

Estas crónicas, escritas en día determinado y fijo, tienen, como todas las cosas de este mundo, sus ventajas y sus inconvenientes. Entre los últimos destaca en primer término, seguramente el mayor de todos, la falta de novedad y de frescura, o, por mejor decirlo, aún, de actualidad, esa actualidad palpitante, patrimonio exclusivo de la hoja volandera, y que por ser cambio, la ventaja enorme de que el cronista puede escribirlas serenamente, desapasionadamente, libre de prejuicios, emancipado hasta cierto punto de la presión angustiosa del tiempo y del espacio y, sobre todo, de las sugestiones engañadoras del momento. Por perentorio que sea el plazo, da de sí lo bastante para meditar, depurar, seleccionar y escoger. Y, sobre todo, precipitadísimo. El ala derecha alemana, esa formidable ala derecha que desde la frontera franco-belga venía batiendo como un mazo a las tropas del generalísimo Joffre, ha retrocedido desde el Gran Morin, primero, hasta la línea de Soisons-Reims; después, más allá de Compiègne. El resto del Ejército siguiendo el movimiento, ha retrocedido también gradualmente,



Las tropas indsas inviadas en ayuda de los ingleses, incluyen un cuerpo de Camelleros de Bikoner.

palpitante es tan efímera, que apenas vive lo que las rosas del poeta: **l'espace d'un matin.** Dada la especial confección de las revistas ilustradas y la preparación complicadísima que su tirada exige, desde que la cuartilla del cronista llega a las cajas hasta que el público las recibe impresas hay tiempo más que suficiente para que hayan envejecido las informaciones y los comentarios resulten tardíos. Una noticia vieja, por muy bien que se aderece y que se sirva, siempre será una comida recalentada. Tienen, en que siempre es más fácil y menos expuesto actuar de comentarista que de profeta.

Quiere esto decir que gracias a este relativo reposo, que permite que las noticias se posen y cristalicen las ideas, el cronista ha podido encontrar un rayito de luz para orientarse entre las sombras espesísimas que han entenebrecido la semana. Nunca, desde el principio de la guerra, estuvo la situación más enmarañada y más confusa. El Ejército alemán invasor del suelo francés se ha retirado en repliegue hasta el punto de permitir al general Joffre trasmitir al Gobierno francés este parte oficial: "La batalla comenzada hace cinco días se termina con una gran victoria."

¿Qué ha podido ocurrir para que los alemanes, victoriosos hasta las mismas líneas de las primeras fortificaciones de París, amanezadores de movimientos envolventes, hayan convertido la ofensiva en una retirada inesperada, brusca, tan precipitada, que en algunos instantes llega a tener los caracteres de una huída? ¿Dificultades de apro-

LA FLOTA AUSTRIACA



El crucero austriaco "Zenta," en lucha con la flota francesa, cuando el torpedero "Ulan" vino en su ayuda. Dibujo de Harry Heusser.

visionamiento? ¿Escasez de fuerzas? ¿Peligro de un corte de comunicaciones? ¿Maniobra estratégica para preparar un golpe audaz y decisivo? Todas estas suposiciones y aun muchísimas más se hicieron estos días para encontrar la explicación de esta retirada, tanto más inexplicable cuanto que las mismas noticias oficiales que llegaban de Francia demostraban que no se trataba, ciertamente, de un repliegue obligado por las condiciones de la lucha. No es el repliegue del Ejército alemán la retirada necesaria y forzosa que impone la pérdida de una gran batalla; no es una derrota fundamental y decisiva, sino una variante de la lucha. Pero ¿por qué esta variante?

¿Se tratará de una hábil y atrevidísima añagaza? ¿Será el propio general Joffre quien habrá puesto ante los ojos de los alemanes el espejuelo engañador de un París indefenso y asustado, tan incapaz de resistencia que a la sola amenaza de un sitio huye a la desbandada? No es una locura suponerlo—añadíamos.—Por lo pronto, los hechos nos demuestran que la retirada de Joffre a Melun no es una situación definitiva, ni muchísimo menos. Las fuerzas del general Joffre, calladamente, silenciosamente, se han ido corriendo por el Nordeste y están en íntimo contacto con las tropas de Pau. Este contacto es un éxito enorme para el Ejército francés. Y aún añadimos mas: El choque más tremendo de la batalla se dará en el Argonne. ¿Lograrán los aliados envolver el ala derecha de los alemanes?

Recordados estos antecedentes y sentados a modo de premisas, continuemos por el fácil camino de las suposiciones, siempre guiados por la mano cariñosa del sentido común.

Desde que comenzó la invasión, el ala derecha del ejército alemán se iba alargando considerablemente como el tentáculo de un mónstruo fabuloso. Más a medida que se iba alargando, como es natural, se adelgazaba. Y llegó un momento en que se alargó tanto, tanto, que llegó a tocar con sus ventosas a París. Y éste fué el momento hábilmente escogido por el generalísimo Joffre. Concentrado en Melun, su situación era admirable. No tenia que hacer más que esperar. ¿Que el tentáculo alemán caía sobre París con el propósito de aprisionarle? El Ejército francés caia sobre él por la parte más delgada y más débil, obligándole a concentrarse bajo la amenaza de cortarle. ¿Que el tentáculo se doblaba y se extendía hacia Melun para hacer guerra con las tropas aliadas? Las fuerzas de la guarnición de París salían a seccionar la curva.

Esto es, sencillamente, lo que ha sucedido. Las tropas de París se habían reforzado estos días considerablemente con los depósitos de reserva, los nuevos contingentes llegados de Africa, los constantes refuerzos enviados de Inglaterra. Sin exageración, puede afirmarse que la guarnición de París, engrosada con todos estos elementos, compone un efectivo de medio millón de hombres. Ahora bien; desde el instante en que el Ejército alemán, desdeñando por el pronto el sitio de la capital, se decidía por continuar el movimiento envolvente, siempre en busca de las masas de hombres, las tropas de Paris nada tenían que hacer dentro del recinto de fortificaciones. Era mucho más positivo, muchísimo más práctico, que salieran al campo a tomar la ofensiva, a envolver el amenazador tentáculo del mónstruo, a cortar su línea de comunicaciones, a cerrarle la retirada.

El general Klück se dió inmediatamente cuenta del peligro que sobre él se cernía, y, rápido, resuelto, sin dudas ni vacilaciones, retrocedió, y con él toda la línea de batalla. No es una catástrofe, es una maniobra. Maestros en la táctica, los alemanes despliegan en la retirada el mismo orden con que realizaron el avance. En ningún momento se ha podido observar confusión, ni indisciplina, ni fuga, ni capitulación; nada de esos negros capítulos que cierran indefectiblemente una derrota. Cierto que han perdido cañones, material de guerra, que han dejado prisioneros en las manos de sus enemigos; pero éstos son precisamente los escollos de los repliegues precipitados. La prueba de que la batalla del Marne no es para los alemanes una derrota definitiva es que los propios críticos militares ingleses confiesan que no se han obtenido de ella las consecuencias favorables que eran de esperar.



Artillería belga avanzando hacia afuera de Amberes, antes de que la plaza cayera.

Lo único cierto que hay hasta ahora es que el plan de los alemanes, si, en efecto, este plan consistía realmente en interponerse entre París y los aliados, ha fracasado totalmente por el momento. Y si el plan estribaba en cortar con un esfuerzo poderoso por Vitry-le-Francois la línea francesa para dividir galanamente en dos los ejércitos de Pau y de Joffre, hay que convenir en que también ha fracasado. El ejército del kronprinz, eje fundamental del movimiento, se bate asimismo en retirada. Las tropas alemanas evacúan sin combatir las plazas que tomaron en la Lorena: Luneville, Pont a Mousson, Bacarrat, Saint-Dié, Herbervillier.... Queda el misterio de Verdún. ¿Qué sucede allí? No lo sabemos. Probablemente, si lo que ocurre es desfavorable para los aliados, no lo sabremos hasta que los aliados nos lo digan. Es el criterio del Gobierno francés; por lo menos, el criterio que ha seguido hasta ahora con Lille, con Amiéns, con Reims, con Laon, con La-Fére, con todas esas poblaciones de la Lorena de cuya posesión por los alemanes no hemos tenido la menor noticia hasta que se nos ha dicho que los alemanes las evacuaron. Criterio admirable para sostener la confianza de la opinión pública, pero bastante sospechoso para los que ingenuamente confiamos en la buena fe de las informaciones oficiales.



Patrulla francesa en acción.

EL TEATRO ORIENTAL

Difícil es el intrincadísimo embrollo de las informaciones contradictorias con que rusos y alemanes se atribuyen, respectivamente, la victoria, saber a ciencia cierta lo que ocurre en la Prusia oriental. Sólo a costa de una grandísima paciencia es posible llegar

a una orientación aproximada. He aquí lo único que hasta ahora parece deducirse.

Tras el contratiempo ruso de Tannemberg, tan discutido, tan dudoso y, por fin, puesto en claro, en el cual las tropas del Zar perdieron muchísimos prisioneros y dejaron en manos de sus enemigos considerable material de guerra, el ejército alemán tomó la ofensiva, rechazó en la frontera a los rusos y les obligó a replegarse en Niemen y en Tilsit. Levantóse el sitio de Koenisberg, y el ejército ruso se batió en retirada. Consiguió rehacerse, tomó de nuevo la ofensiva y de nuevo fué rechazado, con pérdidas de hombres y de material.

Según los telegramas oficiales autorizados por el Estado Mayor general, la victoria fué decisiva. Durante cinco días, las tropas germanas estuvieron combatiendo entre Allestein y Meitenburg sobre cinco Cuerpos de Ejército rusos y tres Divisiones de Caballería, que fueron derrotados. Los alemanes—siguen siendo datos del Estado Mayor—hicieron 70.000 prisioneros y tomaron cañones, ametralladoras, banderas y bagajes. El ejército vencido pasó la frontera.

El fracaso está ya reconocido por el propio Estado Mayor ruso. El general en jefe lo atribuye al hecho de que los alemanes recibieron considerables refuerzos de la frontera francesa. Y procura atenuarlo añadiendo que después de la lucha, que costó cara a los alemanes, el ejército logró salir de la situación difícil en que se encontraba y ocupar posiciones favorables para futuras operaciones.

En cambio, en la Galitzia los rusos siguen su avance victorioso, destrozando a los ejércitos austriacos, que habían sido ya vencidos en Lemberg, Lublin y Tomashof. Según los informes rusos, los austriacos prisioneros ascienden a 80.000.

EL SECRETO DE KITCHENER

Hace días que la noticia rueda por los periódicos. El corresponsal de uno de ellos, empezó a concretar. Se los había visto en París, en las propias calles de París, con sus gorros de pelo y sus bigotes formidables y sus caballitos ágiles y nerviosos. El vecindario, loco de alegría, los recibió con aclamaciones delirantes. En las calles se oyeron diálogos pintorescos:

—¡Eh! ¿Qué le parecen a usted los cosacos con sus gorros de pelo, su lanza, su sable y su carabina? ¡Son capaces de dar un susto al miedo!

—¡Qué caballitos tan vivos, tan nerviosos....! ¡Deben emprenderla a bocados y coces con los enemigos!

Después de esto ya no cabía dudar. Los cosacos, los terribles cosacos, estaban en París, dispuestos a lanzarse sobre el ejército alemán como arrollador torrente desbordado. ¿Los cosacos? Después de esto, todas las confusiones de los pasados días quedaban de un golpe desvanecidas y deshechas. Todo estaba claro como la luz del día. La súbita retirada de los alemanes, la evacuación precipitada de las ciudades a costa de tanta sangre y de tanto esfuerzo conquistadas, el abandono de las posiciones recién fortificadas, y, como ante una revelación imprevista, se explicaba asimismo el repliegue sistemático de los aliados, su constante ceder ante el empuje de los alemanes para atraerles al corazón de Francia. Como en el tercer acto de las comedias vodevilescas, todo se comprende ahora. ¡Los cosacos! ¡El secreto de Kitchener!

Habían embarcado en Arkangel y desembarcado en Abeerden; luego, atravesando en ferrocarril, han atravesado el territorio de la Gran Bretaña, han vuelto a embarcar en los puertos ingleses del Canal de la Mancha y han llegado, por fin, a Dieppe, a Calais, a Dunkerque, a Ostende, a Amberes quizá. Como verlos no los ha visto nadie. Por el glacial Artico era difícil que ningún barco mercante se arriesgase a aventurarse entre los hielos, que a principios del mes de septiembre empiezan a cerrarse. Ya en el Mar del Norte los transportes, la larga caravana de éstos que los conducía tuvo la precaución de desviarse de la ruta corriente para que no los descubriesen los hidroplanos que vigilan las costas alemanas de Heligoland, y fueron a buscar los puertos septentrionales de Escocia. Una vez en Inglaterra, hicieron el viaje en trenes con las ventanillas cerradas. Cuarenta trenes, 50 trenes, 60 trenes, todos con las ventanillas herméticamente cerradas. ¡Pobres rusos! ¡Pasar en unos cuantos días, sin solución alguna de continuidad, de la atmósfera glacial del Polo Norte al chicharrero de un vagón cerrado!

Y, sin embargo, el rumor persiste, la noticia sigue circulando por los hilillos del telégrafo. Sólo le falta hasta ahora la confirmación oficial.

¿Será verdad?

Pedro MATA.



Los Cosacos saliendo de Petrograd rumbo a la frontera.

La Destrucción de Lovaina justificada

El informe oficial germano - - Las represalias de guerra

Sin comentario ninguno por hallarnos en país absolutamente neutral, insertamos a continuación vertido al castellano el parte rendido por el Estado Mayor alemán oficialmente acerca de la destrucción de Lovaina:

"La ciudad de Lovaina se había rendido y nos había sido entregada por las autoridades civiles belgas. El lunes, (24 de agosto), algunas de nuestras tropas fueron allí y se inició desde luego amigable trato entre nuestras fuerzas y los habitantes pacíficos.

"El martes en la tarde, agosto 25, oyendo rumores de un asalto procedente de Amberes, salieron hacia ese nuestras tropas que esperaban reunidas en la plaza frontera a la estación y sobre las que llegaban en los trenes militares. Que esto era una estratagema urdida de acuerdo con el asalto, procedente de Amberes, no cabe duda.

"Dos sacerdotes a quienes se sorprendió entregando municiones a la gente, fueron fusilados en el mismo punto frente a la estación.

LA LUCHA DURÓ VEINTICUATRO HORAS

"El tiroteo en las calles duró hasta el 26 en la tarde, miércoles,—es decir, veinticuatró horas, hasta que fuerzas Derecho Internacional, siempre que esto sea que los ciudadanos porten armas visiblemente y observen las leyes de la guerra civilizada, en la inteligencia de que se admite tal cosa cuando los ciudadanos se armen para combatir a un ejército que ataque.

"En el caso de Lovaina la ciudad se había rendido ya y la población había renunciado, sin resistencia alguna, estando nuestras tropas bien posesionadas de la ciudad.

"Sin embargo la población nos atacó por todos lados con fuego mortí-



INFANTERIA BELGA ATRINCHERADA

punto, la comandancia general al frente en un automóvil, dejando sólo un coronel con soldados para proteger el ferrocarril. Era el batallón de territoriales "Neuss".

LOS CIVILES INICIAN EL FUEGO

"Cuando el resto del Estado Mayor, con alguna caballería, iba a emprender la marcha en seguimiento de los cuerpos que ya habían salido, listos en la plaza del Mercado, inopinadamente estalló un formidable tiroteo desde todas las casas que rodean el lugar, pereciendo todos los caballos y resultando heridos cinco oficiales, uno de ellos de gravedád.

"Al mismo tiempo en diez lugares distintos se inició igual tiroteo sobre superiores que llegaban entonces lograron tomar ventaja. La ciudad en algunos de sus barrios, los del norte principalmente, empezaba a arder y probablemente en estos momentos (cuando el parte está siendo formulado) toda la ciudad se habrá consumido.

"El Gobierno belga había de seguro organizado un levantamiento general de sus súbditos, desde hace mucho tiempo. Se han encontrado depósitos de armas en los que cada rifle tiene una etiqueta con el nombre del individuo a quien pertenece.

EL DERECHO EN LA GUERRA

"A petición de pequeños Estados, en La Haya se aceptó que un levantamiento espontáneo de los civiles, sea admisible como comprendido en el fero, agrediendo a nuestras fuerzas de ocupación y a las que iban llegando en trenes y automóviles.

"Por lo expuesto se ve que no puede argüirse la cuestión de medios de defensa permitidos por la Ley de las Naciones, ni se nos dirá que se trataba de un ardid guerrero, sino que lo acaecido es un atentado traicionero de la población civil, muy reprochable en todos sentidos puesto que fué preparado de antemano para que estallara simultáneamente con el ataque de Amberes; corrobora ésto el hecho de que no se portaba armas visiblemente y que señoras y señoritas tomaron parte en la lucha **sacando los ojos a nuestros heridos.**

Un siniestro elemento de combate



La bien famosa Catedral de Amberes, bajo el fatídico "Zepelin" que arrojó bombas explosivas.

Leemos que un navío aéreo voló sobre la ciudad de Amberes la noche del 24 de agosto, con el propósito de arrojar sobre la noble y vieja villa algunas bombas. Parece que hubo en los tripulantes del atrevido Zeppelin la intención de destruir el Palacio Real, el de Justicia, la Bolsa, los Bancos y otros muchos edificios públicos de extrema belleza arquitectónica.

Siete ciudadanos resultaron muertos y veinte heridos a causa de las explosiones, habiendo sufrido desperfectos considerables algunos edificios de particulares y las vias públicas.

En la pequeña plaza llamada "Poids Public," la lista de las victimas fue larga. La gente oyó el zumbido del motor y la alarma de los cañones; algunos se lanzaron fuera de sus casas para saber qué acontecía. Cuando el Zeppelin cruzó el espacio precisamente sobre sus cabezas, les arrojó una bomba que mató instantáneamente a cinco personas, incluyendo una señora, mientras otras tantas quedaron malheridas.

Para evitar subsecuentes daños, las autoridades belgas que a la sazón tenian en su poder la ciudad asediada, dieron instrucciones al pueblo en el sentido de que se refugiara en los sótanos de los edificios cuando apareciera de nuevo el Zeppelin sobre Amberes, porque se advirtió que los efectos de las bombas no eran sentidos bajo el nivel de las vias públicas.

JUSTIFICACION DE LOS PROCEDIMIENTOS ALEMANES

"La bárbara actitud del pueblo belga en todos los lugares ocupados por nuestras tropas, no solamente ha justificado nuestras medidas más severas, sino que nos ha forzado a emplearlas por puro instinto de conservación. La reslstencia de la poblaclón es tan intensa ocmo lo prueba el hecho de que Lovaina haya dado quehacer a nuestras tropas durante veinticuatro horas.

"Lamentamos muy profundamente nosotros mismos que durante la refriega la ciudad de Lovaina haya sido destruida en gran parte. Huelga decir que estas consecuencias no son intencionales de nuestra parte, pero no son evitables en la manera infame como se nos combate.

SE CULPA AL GOBIERNO BELGA

"Quien conozca el natural bondadoso característico de nuestras tropas, no puede seriamente creer a nuestros hombres inclinados a destrucciones inútiles o frívolas.

"Toda la responsabilidad de estos acontecimientos, recae sobre el gobierno belga que, con criminal ligereza, ha dado instrucciones a su pueblo contrarias a la Ley de las Naciones y lo ha excitado a que nos resista, desatendiendo nuestras advertencias aun con posterioridad a la caída de Lieja, o nada ha hecho para inducirlo a asumir una actitud pacífica."

UN DOCUMENTO INTERESANTE

—x—

El Alcalde alemán de una ciudad francesa!—Reims decorada con proclamas del conquistador.

—x—

La bella ciudad de Reims fue capturada por los alemanes el 3 de septiembre y recuperada por los aliados el 13 del mismo, después de una lucha de las más sangrientas que se han registrado en la guerra actual.

La víspera de que los franceses recapturaran Reims, el Doctor Langlet, nombrado Alcalde de la ciudad por las autoridades militares alemanas, hizo colocar en todas las esquinas de la ciudad una proclama que traducida literalmente dice:

"En caso de que se libre un combate hoy o en un futuro inmediato en la vecindad de Reims o en la ciudad misma, los habitantes quedan prevenidos de que deben permanecer absolutamente quietos y no intentar en manera alguna tomar parte en la lucha. No deberán intentar combatir ni con soldados aislados ni con destacamentos del ejército alemán. La erección de barricadas, la excavación de las piedras del pavimento en las calles con el propósito de obstruir los movimientos de las tropas o, en una palabra, cualquier acto que pueda embarazar al ejército alemán, queda formalmente prohibido.

"Con el fin de conseguir la adecuada seguridad de las tropas y obligar a quietud a los habitantes de Reims, las personas abajo mencionadas han sido aprehendidas y se les conserva como rehenes por el Comandante en jefe del Ejército alemán. Estas personas serán fusiladas al más insignificante intento de desorden. También se previene que la ciudad será total o parcialmente incendiada y sus habitantes pasados por las armas si se infringe lo antedicho.

"Por orden de las autoridades alemanas:—El Mayor, Doctor Langlet.

Reims, septiembre 12 de 1914."



Un crucero alemán, el "Goeben," apenas lanzado al mar en los astilleros hamburgueses de Blohm y Voss.



Los famosos "highlanders" en la línea de fuego.





HOMENAJE

al señor Licenciado don

Manuel Estrada Cabrera

"La Actualidad"

Octubre de 1914.

Augusta en su esbeltez incomparable, la columna es la más pura expresión del gusto estético greco-romano. Hay una relación muy íntima entre uno de esos apoyos erectos y gráciles y los principios fundamentales de la sabiduria humana. Se diria que las columnas son sentimientos, ya que estos son el apoyo indispensable de toda fábrica moral e intelectual.

El señor Presidente, al obsequiar a la juventud estudiosa de Guatemala el templo de Minerva, realizó un acto de significación muy profunda, muy bella y muy sugestiva: le ha dado un edificio que es la más genuina representación marmórea del alma humana tal como debe ser en el ciudadano de las grandes Repúblicas.

Tropas alemanas sorprendidas por



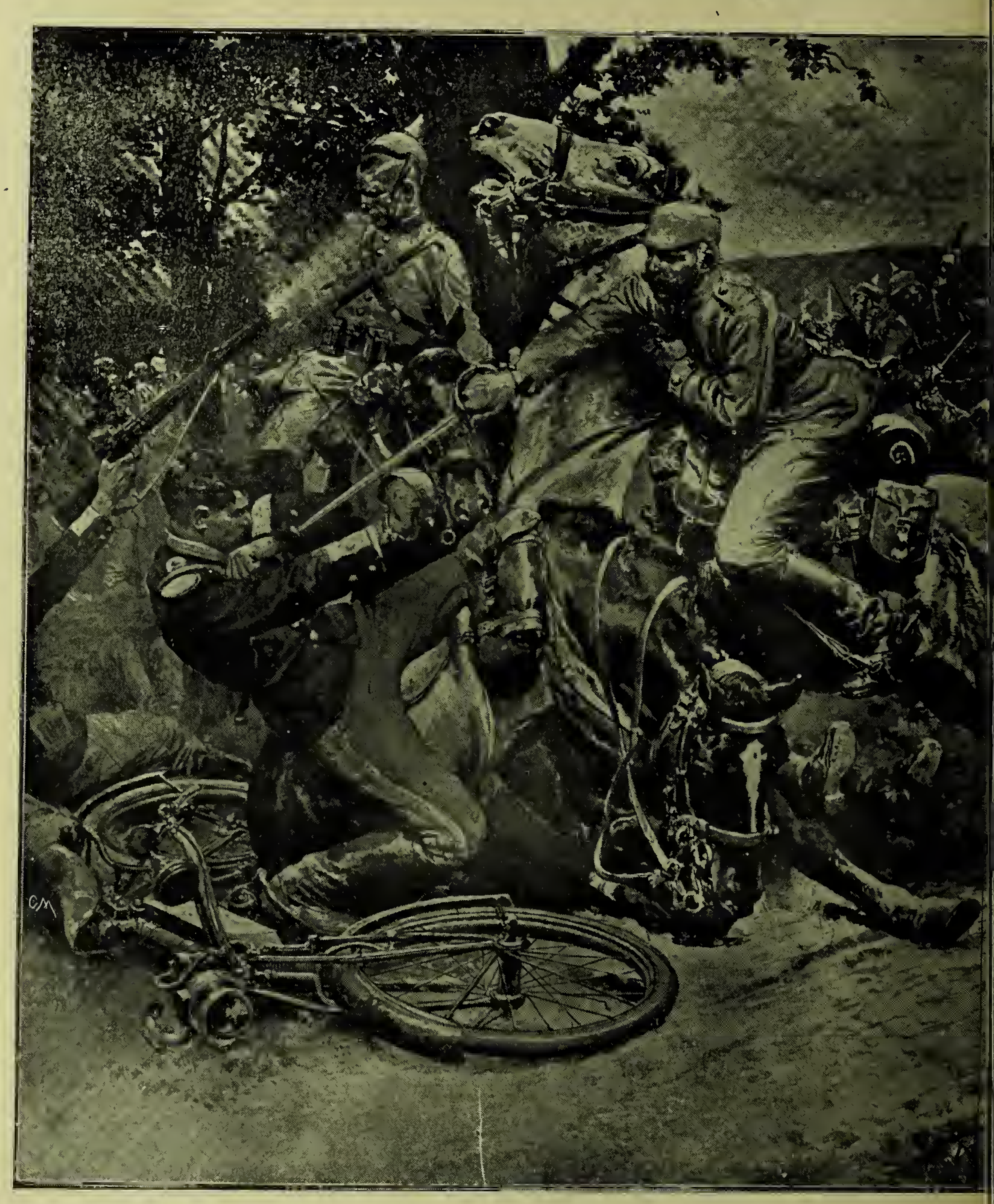
En las cercanías de Cambrai, las fuerzas aliadas prepararon una emboscada que fue la ruina completa de una esas piezas de artillería que en la actual guerra han demostrado ser una maravilla de las armas portátiles, fueron cuenta de ellas hasta que el choque fuera inevitable. La Brigada de artillería francesa debía ser sostenida por la
Al encontrarse las fuerzas alemanas a 250 yardas de los aliados, éstos rompieron el fuego con sus piezas,

la sagacidad y valor de los aliados.



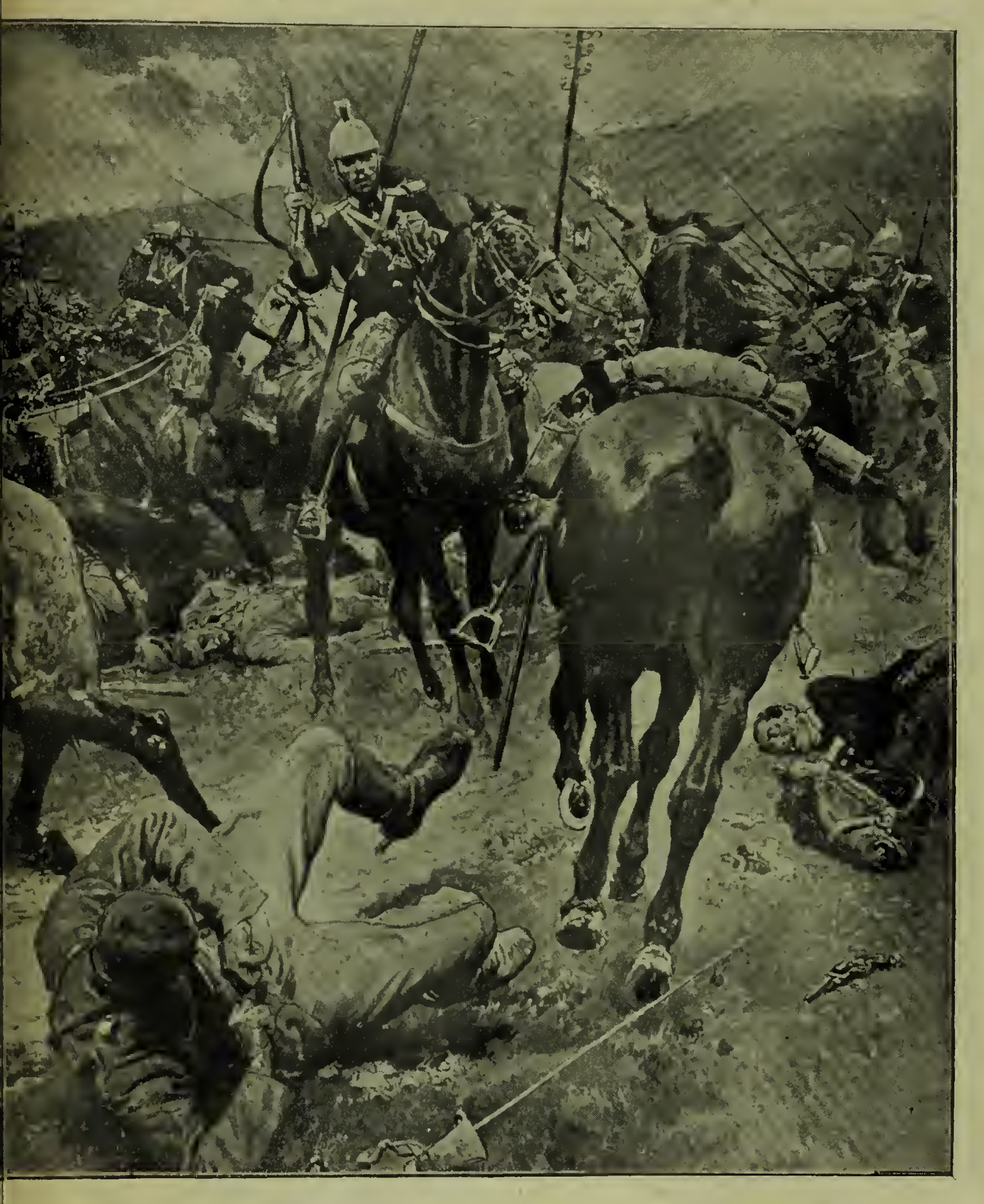
rigada del intrépido ejército alemán. Varias de las temibles baterías de tiro rápido del valeroso ejército francés, puestas en batería y ocultas entre ramajes y accidentes del terreno, a fin de que las fuerzas alemanas no se dieran Caballería británica.
y aquellos intrépidos y valerosos soldados del Kaiser fueron aniquilados.

CUADROS DE



Victorioso combate de un regimiento de lanceros franceses contra importantes fuerzas de Caballería prusiana en la batalla de

[D]E LA GUERRA



[...]ens.— Este momento heroico de la lucha ha sido reconstituído con admirable fortuna por el ilustre dibujante F. Matania.

Jefes del Ejército Alemán



1—General von Heeringen. 2—General von Moltke, Jefe del Estado Mayor del ejército Prusiano. 3—General Barón von Hausen, Ministro de la Guerra del Reino de Sajonia. 4—General Kress von Kressentein, Ministro de la Guerra de Baviera 5—General von Marchtaler, Ministro de la Guerra del Reino de Wurtenberg. 6—Coronel Leuthold, Jefe del Estado Mayor de Sajonia. 7—General Kraft von Dellmensingen, Jefe del E. M. de Baviera.

Los Jefes del Ejército Alemán



8—von Bock und Polach, Mariscal de Campo. 9—Príncipe Leopoldo de Baviera, Mariscal de Campo. 10—Conde de Haeseler, Mariscal de Campo. 11—Príncipe Ruperto de Baviera, General. 12—Príncipe Federico II Gran Duque de Baden, General, 13—Duque Albrecht de Wurtenberg, General. 14—General von Kessel, Comandante de la Provincia de Brandenburgo y Gobernador de Berlín. 15—Mariscal de Campo Baron von der Goltz, actual Gobernador de Bélgica. 16—General von Plessen, Comandante del Cuartel Gral del Emperador. 17—Gral. von Prittwitz und Gaffron. 18—Gral, von Büllow, actualmente en Francia, [no muerto, como se dijo.] 19—Gral. von Eichhorn, Comandante del 52º Cuerpo.



—¡Alto! — dijo el oficial del ejército prusiano . . . y continuó el avance de sus tropas por no arrollar con ellas á una hermana herida fatalmente. Bello pasaje histórico que inmortalizó la mano mágica de Welfred Beauquesne.

CRONICA TEATRAL

Los éxitos de la Compañía Vázquez, en Guatemala ,van en crescendo.

No se trata ya de ensalzar sus méritos artísticos; diversas veces lo hemos hecho en estas columnas y hacerlo una vez más, sobre que sería no decir nada nuevo habría de resultar pesado, y no es nuestro ánimo cansar al lector con la repetición interminable de los mismos conceptos.

Quiere el cronista evidenciar la complejidad del espectáculo presentado por esta Compañía, y en ese terreno colocado, no teme descender al de las comparaciones.

Diversas compañías dramáticas nos han visitado en los últimos seis años y ninguna de ellas ha dado una variedad tal y tan grande a su cartel.

A Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César—dice el refrán.—Por lo mismo, hemos de declarar que algunas de esas compañías eran excelentes, y entre ellas llegaron artistas de indiscutible mérito y de justa fama. Pero por lo mismo, también debemos reconocer la parquedad con que aquellas empresas obraron en la renovación de sus programas.

Unas, las más, nos han hecho sentir el drama moderno constantemente y una sola admirar el drama clásico en toda su pureza; y hasta hemos llegado a tocar los linderos de la tragedia. Nuestro corazón se ha conmovido hondamente y nuestro cerebro se ha puesto en tortura para desentrañar problemas intrincados, pero sin regocijo; sin la dulce emoción de las cosas plácidas. Hemos acudido al teatro para distraernos y hemos salido con el ceño adusto y el corazón más arrugado que semblante de centenario.

Otras, sin llegar al drama con todas sus consecuencias, nos han mantenido en el medio ambiente de la alta comedia durante toda una temporada; ni nos hemos elevado a las sublimidades del sentimiento, ni hemos descendido a las picardías del sainete. Han transcurrido las noches en una languidez de elegancias y exquisiteces, que si son reveladoras de gusto depurado, no llegan al alma de la mayoría de los espectadores. En una palabra, han hecho arte para sabios, solamente: Por eso, la labor de la Compañía Vázquez debemos reputarla de notable en este sentido.

El drama y la alta comedia han alternado con la farsa guiñolesca, con **vaudeville**, con la comedia de enredo hecha sin otra finalidad que la de hacer reír, con el sainete y con las folletinescas escenas de Nick Carter y Sherlock Holmes. Hemos solazado nuestro espíritu con los sonoros y valientes versos del Alcalde de Zalamea; nos han hecho pensar con ellos Benavente, Rusiñol y Linares Rivas, nos hemos sonreído con Martínez Sierra y hemos reído brutalmente con otros autores si bien de menos fuste, de gran fuerza cómica. Por el escenario del Variedades han pasado las obras más diversas a manera de cinta cinematográfica y buena prueba de ello, las últimas funciones dadas. A "Corazones de Mujer," de Rusiñol y Martínez Sierra siguió Nick Carter; a ésta, la regocijante comedia "Los Hijos Artificiales" de Paso y Abati, la finísima producción de Linares Rivas, "Como Buitres" y un drama alemán, "Juventud de Príncipe."

Entre todas las obras nombradas, una de ellas, "Como Buitres," de Linares Rivas, se destaca como astro de primera magnitud. Por su asunto, por la galanura de estilo, por su diálogo chispeante, por la riqueza de metáforas a que recurre el autor y por la justeza con que están presentados los tipos, merece las alabanzas que le ha tributado la crítica, de manera unánime y entusiasta. Salimos verdaderamente complacidos en la noche de su representación.

Para terminar estas cuartillas, dirigimos un ruego a la Empresa. Que mande abrir las puertas del Teatro que dan a la calle, los domingos especialmente, porque hace un calorcito en el salón, que ni en el desierto de la señora Sara!.... ¡Palabra!

DON PROSPERO.



A NUESTROS LECTORES

En vista de la inesperada demanda que nuestra revista ha tenido en sus dos últimos números, decidimos aumentar una vez más el tiro ya por cierto elevado, si se le compara con el mayor que puedan alcanzar en Centro-América publicaciones análogas, y hemos tenido que recurrir al mismo tiempo a personas muy honorables radicadas en los Departamentos, para que se sirvan ayudarnos en la tarea de ampliar el radio de circirculación de **"LA ACTUALIDAD."**

Como hemos logrado asegurar definitivamente la subsistencia de la revista desde su segundo número, juzgamos preferible a nuestros suscriptores y a la empresa, cobrar por trimestres adelantados en vez de hacerlo por mensualidades, con lo que se obvia tiempo y molestias.

Los agentes de **"LA ACTUALIDAD"** han recibido instrucciones en este sentido. No se trata de una exigencia. Nuestros lectores reconocen de seguro cuánto se evita con que los cobros se hagan una vez cada tres meses en vez de una cada cuatro semanas,—ya que **el mes de las revistas semanarias consta de cuatro números.**

Para ahorrar a nuestros suscriptores y a nuestros agentes complicaciones a que daría lugar la intromisión de los Administradores de **"LA ACTUALIDAD"** en los contratos que unos y otros pacten por subscripciones, encarecemos respetuosamente a suscriptores y agentes se sirvan entenderse entre sí, de modo que nosotros sólo tratemos con los señores Agentes.

La lista de nuestros representantes en los Departamentos y en el Exterior, será insertada semanariamente en alguna página de **"LA ACTUALIDAD,"** donde nuestros lectores, buscando un poco, se servirán encontrarla cuando les sea útil este dato.

Las personas que se hayan suscrito directamente a **"LA ACTUALIDAD,"** seguirán tratando, si lo desean, con nuestras oficinas en la metrópoli, por la vía postal.

Finalmente expresamos nuestro profundo reconocimiento por la excelente acogida que se han servido dispensar los buenos elementos del país a la revista de información gráfica mundial que es **"LA ACTUALIDAD."**

PAGINAS DE LA HISTORIA MODERNA

La clausura del Parlamento Británico.—Habla el Lord Canciller.

El 18 de septiembre el Parlamento clausuró las sesiones del año, que han durado con muy pocas interrupciones por Pascua y ciertos dias feriados siempre observados, desde el mes de enero, y han ocurrido durante ese tiempo escenas borrascosas y alternativas sorprendentes que harán por siempre memorables estas sesiones en los anales de Inglaterra.

El Mensaje de despedida del Rey, que fué leido por el Lord Canciller, se referia exclusivamente a la guerra y era bastante lacónico.

Dijo textualmente: "Lores y Caballeros:—Me dirijo a vosotros en circunstancias que más bien demandan hechos que palabras.

Después de haberse empeñado mi Gobierno en cuanto le fué posible, al mantenimiento de la paz del mundo, me vi compelido para lograr el cumplimiento de las condiciones de un tratado echado a tierra sin escrúpulo alguno, y en defensa de la Ley pública de Europa y los intereses vitales de mi Imperio a apelar al arbitrio de la guerra.

Mis fuerzas navales y militares, asociadas a los aliados fieles y valientes, han sostenido con vigilancia, valor y destreza una causa justa y santa.

De todos los ámbitos de mi Imperio espontáneamente y con entusiasmo surgió gente que se ha reunido al rededor de la bandera Nacional.

Caballeros de la Cámara de Comunes: Os agradezco la liberalidad con que habéis respondido a la gran emergencia.

Lores y Caballeros, peleamos por un fin digno, y no depondremos las armas hasta no lograr cumplidamente ese fin. Tengo plena confianza en los esfuerzos leales y unidos de mis súbditos, y ruego a Dios Todopoderoso que nos bendiga.

Al regresar los Diputados de los Comunes a su propia Cámara, el Presidente Provisional leyó de nuevo el mensaje de ley que fué escuchado con entusiasmo. Al terminarse la lectura y ya para dispersarse los miembros, Mr. Crooks, un Jefe popular del partido Sindicalista preguntó si no alteraria el orden que antes de disolverse la Cámara cantase "God Save the King," y sin esperar la contestación él mismo comenzó a entonar el himno nacional y los dos o trescientos miembros presentes, movidos por el mismo entusiasmo, lo acompañaron: un suceso sin precedente en la historia del Parlamento. Al concluir la canción unos diputados sindicalistas gritaron "Viva Irlanda" y en seguida gritó Mr. Redmond, Jefe de los Nacionalistas Irlandeses "Viva Inglaterra," una refutación clari-evidente de los diceres y presunciones de los enemigos que contaban con las divisiones politicas de los partidos para debilitar a la Gran Bretaña en la lucha europea.

Asi terminó esta sesión, por tantos motivos memorable.

TROPAS CANADIENSES PARA LA GUERRA

Por carta particular recibida en esta Capital, se sabe que al principio del mes actual salieron de Canadá para la Campaña en veintiocho transportes escoltados por veinte cruceros, 30,000 hombres enteramente equipados, en perfecto estado para la guerra, y se están alistando otros tantos por si fuese necesario.

Los Fuertes destruidos.



Fort Fléron, que se creía inexpugnable defensa de Lieja, después de su captura.

LAS SIMPATIAS EN LOS ESTADOS UNIDOS

El corresponsal del "Times" en Washington informa que los esfuerzos de Alemania para influir la opinión pública en los Estados Unidos han fracasado por completo. El ex-Presidente Roosevelt en una declaración importante ha externado el juicio de que si la Gran Bretaña hubiese dejado pasar inadvertida la invasión de Bélgica por Alemania, nunca habria podido alzar la cabeza otra vez entre el concurso de las naciones.

LOS AUTORES DE LA GUERRA

La publicación de documentos rusos.

Se ha recibido un ejemplar del Libro Amarillo publicado por la Oficina de Relaciones Exteriores de Rusia que inserta una narración de los incidentes diplomáticos que antecedieron a la guerra. Contiene una colección de telegramas y notas que se cruzaron las Autoridades rusas y los representantes rusos en el extranjero entre julio 23 y agosto 6.

Tomada junto con los White Papers dados a luz por la Oficina británica de Relaciones Extranjeras, tal colección completa la cadena de testimonios que fija irevocablemente en Alemania y Austria-Hungria la responsabilidad de la conflagración europea.

El primer telegrama fechado el 23 de julio informa de la presentación a Servia del ultimátum de Austria Hungria. El Gobierno Austro-Húngaro escogió con astucia cuando el Primer Ministro de Servia el señor Pashitch estaba ausente de Belgrado, y pidió la contestación dentro de cuarenta y ocho horas. El señor Pashitch regresó a la Capital sin perder un instante, y mientras tanto el Principe Regente de Servia dirigió una súplica urgente al Zar para que no se hiciese indiferente a la suerte de Servia.

El señor Sazonoff, Ministro de Relaciones Exteriores de Rusia, en el acto comunicó instrucciones al Encargado de Negocios ruso en Viena que informara al Gobierno Austro-Húngaro que el término de cuarenta y ocho horas "era absolutamente insuficiente para permitir que se hiciese algo útil tendente a allanar las complicaciones surgidas" y manifestara que "a juicio de Rusia, se debia prolongar el tiempo concedido a Servia." Esta indicación recibió una contestación negativa y categórica.



Un oficial francés enseñando el modo de apuntar con un cañón de sitio.

Para que no hubiera lugar a duda respecto a la actitud eventual de Rusia, en la misma fecha informó a las Potencias que "la solución del conflicto Austro-Servio no podría ser un asunto indiferente para Rusia." Al mismo tiempo el Ministro alemán de Relaciones Exteriores rehusó aconsejar al Gobierno austro-húngaro que prolongase el término concedido a Servia, y al instarle el Encargado de Negocios ruso en Berlín que se valiera de la influencia de Alemania en Viena en pro de la paz, el Ministro alemán contestó negativamente.

Mientras que se asumió esta actitud en Berlín el 25 de julio, el Embajador austro-húngaro en Londres se empeñó en explicar a Sir Edward Grey que no habría que considerar la Nota de Austria-Hungría a Servia como un ultimátum, sino como una medida diplomática que podría traer por consecuencia una suspensión de relaciones entre Viena y Belgrado, sin el rompimiento inmediato de hostilidades. En esta misma fecha el Embajador alemán en San Petersburgo en una conversación con el señor Sazonoff negó rotundamente que el Gobierno alemán hubiese sido informado de la Nota austro-húngara a Servia, o que en manera alguna hubiera influído en su contenido. Sin embargo, Alemania naturalmente apoyaba las demandas de Austria por ser legítimas en el juicio de Alemania.

El 26 de julio el Ministro de Relaciones Exteriores ruso, envió instrucciones al Embajador en Roma para instar a Italia a que usase su influencia con Austria en favor de la paz, y al mismo tiempo informar al Gobierno Italiano que sería imposible para Rusia negarse a ocurrir en apoyo de Servia en seguida de este paso, el señor Sazonoff rogó al Embajador austro-húngaro en San Petersburgo que obtuviera autorización para un cambio con él de sus miras sobre las condiciones de la Nota Austriaca para Servia, con el fin de encontrar una fórmula satisfactoria para Austria y que al mismo tiempo fuera aceptable para Servia. El señor Sazonoff suplicó también al Ministro de Relaciones Extranjeras alemán que tratase de influir en Viena en favor de este arreglo.

El 27 de julio el Conde Beckendorf telegrafió en Londres proponiendo oficialmente una conferencia entre Inglaterra, Francia, Alemania e Italia para la mediación en la disputa Austro-Servia.

El Ministro de Relaciones ruso contestó que ya había entablado negociaciones con el Embajador austriaco en San Petersburgo sobre bases que esperaba darían resultados satisfactorios; pero que si fueren desvanecidas esas esperanzas, estaría anuente a aceptar la propuesta británica u otra cualquiera de una índole que pudiera conducir a una solución favorable.

En la misma fecha, el Embajador alemán en París insistió en la imposibilidad de tener una conferencia ni mediación alguna, y trató de persuadir a Francia a asociarse con Alemania para ejercer presión en San Petersburgo sobre Rusia, y Herr von Jagow, el Ministro alemán de Relaciones manifestó al Encargado de Negocios de Rusia en Berlín que no podía aconsejar a Austria que cediese. Así mismo Herr von Jagow rechazó categóricamente una propuesta del Embajador Frances en Berlín, en el sentido de que Inglaterra, Alemania, Francia e Italia aconsejaran de acuerdo al Gobierno austro-húngaro "que se abstuviera de toda medida que pudiera agravar la situación actual." El 28 y 29 de julio las negociaciones seguían su curso infructuoso. Alemania se negó a usar su influencia en Viena y puso obstáculos en el camino de la propuesta de Sir Edward Grey.

El 30 de julio el Embajador alemán en San Petersburgo preguntó si no se contentaría Rusia con una promesa de parte de Austria de respetar la integridad territorial de Servia, y si no propondría condiciones tales que Alemania pudiera consentir en suspender sus preparativos de guerra.

En contestación el señor Sazonoff le dictó la declaración siguiente:—"Si Austria, reconociendo que la cuestión austro-servia se ha vuelto cuestión europea, se declara anuente a borrar de su ultimátum las cláusulas que infringen los derechos soberanos de Servia, Rusia se compromete a suspender sus preparativos militares."

Por indicación de Sir Edward Grey, el día 31 el señor Sazonoff modificó esta declaración en los términos siguientes:

"Si Austria consiente en parar el avance de sus ejércitos en territorio servio, y si, reconociendo que el conflicto Austro-Servio ha asumido el carácter de cuestión de interés europeo, conviene en que las Grandes Potencias examinen la satisfacción que Servia debe rendir al Gobierno Austro-Húngaro, sin infrinjir su independencia ni sus derechos de Estado soberano, Rusia se compromete a observar una actitud expectativa."

Al mismo tiempo el señor Sazonoff dió las gracias a sir Edward Grey por el tono firme y conciliador de su lenguage en los negocios con Alemania y Austria, "gracias a lo cual no se ha perdido todavía la esperanza de encontrar una solución pacífica."

Pero a media noche del 31 de julio, el Embajador Alemán informó al señor Sazonoff de que si Rusia no daba principio a la "desmovilización de sus fuerzas dentro de doce horas, es decir al medio día del 1 de Agosto, tanto con respecto a Alemania como a Austria-Hungría, Alemania daría la orden de movilizar. Por no haber convenido Rusia en esa demanda, en la tarde del 1 de Agosto, el Embajador alemán presentó la declaración de guerra.

Sin embargo Austria continuó las relaciones diplomáticas con Rusia y no fué sino hasta el 6 de agosto cuando se declaró la guerra entre las dos potencias.

GRANDES ABASTECIMIENTOS DE GRANOS DESDE RUSIA

Se ha sabido que el Gobierno ruso ha retirado ya la prohibición de la exportación de granos, de modo que se ha abierto otra fuente de abastecimiento. Ya tenemos la seguridad de una provisión enorme de granos. No solamente se cuenta con grandes cantidades almacenadas, sino se ha ido aumentando estas por los cargamentos últimamente desviados de Alemania; y los granos siguen llegando en abundancia de las costas atlánticas y pacíficas de América del Norte, de la India y la Argentina. Solamente faltan las cosechas de Australia, pues por haber el Gobierno tomado posesión de las cosechas se ha parado la exportación de allá. En las últimas 7 semanas los precios han ido bajando paulatinamente, aunque debido a la alza violenta en el precio del trigo al estallar la guerra hasta 50 chelines, algunos molineros y panaderos se vieron obligados a surtirse de granos y harina a precios más altos que de costumbre.

LA BOLSA DE BERLIN

EXTENSION DEL TERMINO DE MORATORIA

El comité de la Bolsa de Berlín ha dispuesto una nueva moratoria al tipo aumentado de 6½ por ciento hasta el fin de octubre en dinero que vence en esa fecha. Los deudores podrán sin embargo devolver el dinero prestado, pero conforme al aviso emitido el 15 de septiembre, tenían la obligación de notificar su intención de hacerlo, antes del 23 de septiembre.

DE NUESTROS LECTORES

CUENTO POR N. B. C.

EL BIEN ENTERADO

Cada cual en este mundo tiene su manía. Hay quien cree que la felicidad suprema consiste en ser amado por una corista y quien cifra toda su ventura en sacarle brillo a un sable viejo.

Alguno conozco que se pasa la vida delante de un espejo, tratando de recortarse un diente que le ha salido largo, y hasta hay quien se entrega con frenesí a la noble tarea de reunir colillas de puros para coleccionarlas. Pero ninguno de estos seres produce con su manía el más leve perjuicio a nadie ni turba por un momento la tranquilidad del prójimo. En cambio, los que tienen la pretensión de "saberlo todo," ocasionan frecuentes disgustos y se hacen acreedores al aborrecimiento universal.

Son éstos unos seres que de todo entienden; todo lo saben; "están siempre en el secreto" y han hecho votos mentalmente de no manifestar jamás sorpresa ni admirarse por nada de este mundo.

Su frase sacramental es siempre ésta:

—¡Si lo sabré yo!

Para ellos nadie está bien informado, ni conoce con exactitud los asuntos ni debe dar crédito a lo que ha visto.

—Hay crisis,—dice uno en el café.

Todos los tertulianos se estremecen, porque la mitad de los vecinos viven del jugo nacional que se llama presupuesto.

—¿Que hay crisis? — pregunta un empleado casado y con mucha prole.

—Sí, señor; acaba de decírmelo un pariente de un amigo íntimo del portero de un personaje.

El que "todo lo sabe" deja asomar a sus labios una sonrisa de soberano desdén, y exclama:

—Conteste usted a este sujeto, que es bruto.

—Hombre ¿por qué?

—Porque no sabe de la misa la media. La crisis se ha aplazado.

Ante esta afirmación, nadie osa emitir juicio acerca de la posibilidad de un cambio político, y el "bien enterado" queda vencedor..... aunque al día siguiente suba el cambio.

Entonces él dice:

—Cuando hacía mi afirmación, nueve y cuarenta y cinco de la noche, la crisis se había conjurado. Después, a las doce y treinta y dos, surgieron circunstancias y todo vino abajo..... Antes de meterme en la cama, ya sabía yo lo ocurrido con puntos y comas.

Delante de él, nadie puede tener ideas propias ni permitirse el más ligero síntoma de civilización. El ha tenido más dinero que nadie, más novias que nadie, mejor salud que nadie y más talento que todos los chapines juntos.

Dice uno:

—En Escuintla me caí yo de un tejado el año pasado.

—¡Quia!—contesta él.

—¿Que no me he caído?

—No lo pongo en duda; pero para caídas, una que dí yo en Honduras desde un segundo piso.

—A mí tuvieron que meterme en un baño de flores cordiales.

—No.

—¿Lo pone usted en duda?

—Digo que no es ese el remedio indicado para los golpes. Han debido ponerle a usted una bizna de sebo y zumo de naranja cocido.

A nuestra tertulia asistía uno de estos caballeros. El, como ser, no era nada absolutamente, ni siquiera escritor público; pero, oyéndole hablar, le tomaría cualquiera por un sabio incontrovertible: ¡Qué tono de superioridad en el lenguaje! ¡Qué acento desdeñoso! ¡Qué acento de profunda convicción! ¡Qué afán de contradecir a todo el mundo!

—Chocanito está escribiendo una comedia.

—No; es un drama,—replicaba él.

—¡Si lo he oído de sus propios labios!

No importa; ha oído usted mal. Yo sé de buena tinta que al fin se ha decidido por el género triste.

Al principio todos le escuchábamos con respeto porque le suponíamos bien enterado, a juzgar por la seguridad con que sentaba sus afirmaciones; pero hoy nos consta que nunca ha sabido dónde tiene la mano derecha.

En su afán de saberlo todo, llegaba hasta predecir los cambios de temperatura y a interpelarnos fuertemente cuando salíamos a la calle con paraguas o cuando nos dolían las muelas.

—¿A quién se le ocurre venirse hoy con este gabán? ¿No le dije a usted ayer que tendríamos sol?

Si cualquiera de nosotros pedía café con leche, él se irritaba y decía al camarero imperativamente:

—Sírvale usted el café solo. La leche le hace daño.

Nosotros llegábamos a temerle, como si fuera nuestro padrastro, y nadie se atrevía a dar una noticia ni a vaticinar cosa alguna, porque de seguro salía él echándolo todo por tierra con estas o parecidas palabras.

—¡Hombre ¡No sean ustedes simples! No dicen ustedes más que tonterias. A mí me consta todo lo contrario.

En cierta ocasión quejábase cierto amigo de un fuerte dolor de cabeza.

Me duele muchísimo,—decía.

Perdone usted que le lleve la contraria, exclamó el "bien enterado."

—¿Cómo?

Cree usted que es la cabeza, pero no hay semejante cosa. Lo que a usted le duele es el hígado.

Al fin conseguimos vernos libres de aquel moscón ilustrado, por medio del ridículo. El, que lo sabía todo, que había probado toda clase de manjares y no existía cosa en el mundo que no le fuera familiar, asistió con nosotros a un banquete y al ver las ostras.... ¡se puso a trincharlas!

Desde entonces no le hemos vuelto a ver pero sabemos que concurre a otra reunión donde pasa por hombre que "lo sabe todo."

LA DURACION DEL CERTAMEN DE BELLEZA SE PRORROGA POR UNOS DIAS

Disitnguidas personalidades guatemaltecas y extranjeras residentes en el país reconocen la importancia de **"El Libro Azul de Guatemala."** Contendrá todos los datos necesarios y las referencias que den a conocer más ampliamente el territorio, las grandes riquezas que encierra, sus hombres notables, sus bellas mujeres. Será la mejor propaganda para atraer el capital y fomentar la visita de los turistas.

A solicitud de los Agentes departamentales, los Editores de **"El Libro Azul de Guatemala"** han dispuesto prorrogar hasta el dia 20 de noviembre la duración del Certamen de Belleza que con tan buen suceso ha sido abierto.

Es ocasión, pues, de que la juventud se afane para que obtenga el triunfo en tan simpático torneo la bella mujer guatemalteca, cuyo prestigio, por los poetas cantado, es proverbial.

A la administración de "La Actualidad" se continuará enviando los votos, así como a los tres diarios de la ciudad.

Auguramos el mejor éxito al Certamen de Belleza abierto por el **"Libro Azul de Guatemala."**

CERTAMEN DE BELLEZA DEL "LIBRO AZUL"

(OCTUBRE 16 a OCTUBRE 23)

Lista de señoritas guatemaltecas favorecidas con votos.

NOMBRES		Diario Centro-Americano	El Nacional	La República	TOTAL
Maria Albertina Dubois	Guatemala	1371	1620	1128	4119
Mary Wyld	"	1500	534	2067	4101
Helena Valladares de la Vega	"	250	256	2014	2520
Dolores Colom Aguirre	"	101	1755	254	2110
Adelita Aparicio	"	1000	500	500	2000
Luisa Mérida	Retalhuleu	0	2000	0	2000
Emilia Tible	Guatemala	0	0	2000	2000
Gloria Mollinedo	Antigua	0	1006	0	1006
Adelina Aris	Guatemala	100	250	503	853
Marta Diaz	"	102	500	250	852
Raquel Quiñónez	"	42	0	750	792
Socorro Mollinedo	Antigua	0	753	0	753
Helena Quiñónez	Guatemala	292	0	250	542
Amelia Peña	"	0	0	500	500
Anita de León	"	250	250	0	500
Carmen Rodríguez Rossignon	"	0	0	500	500
Angela Novales	"	0	500	0	500
Clarita Villacorta	"	267	0	0	267
Clara Matheu	Antigua	4	259	3	266
Flora Grotewald	"	0	254	0	254
Elisa Rossbach	"	0	252	0	252
Rosita Mollinedo	"	0	251	0	251
Lolita Solares	Guatemala	250	0	0	250
Luz Méndez	"	0	0	250	250
Graciela Urdiales	"	250	0	0	250
Delia Galliano	"	250	0	0	250
Soledad Post	"	0	1	110	111
Rosita Lowenthal	"	102	4	2	108
Rosario Lara	"	101	5	0	106
Olimpia Sosa	"	95	2	4	101
Concha Larraondo	"	80	6	4	90
Zoila Santa Cruz	Cobán	0	9	1	10

Hay muchas más señoritas que tienen votos, pero por tener pocos, no publicamos los nombres.

Señoritas Extranjeras		Diario Centro-Americano	El Nacional	La República	TOTAL
Selmita Koch	Quezaltenango	4	1520	123	1647
Clotilde Pinto	Guatemala	345	567	460	1372
Aida Miles	"	0	101	1014	1115
Dora Williamson	"	351	257	6	614
Cristina Nanne	"	285	273	51	609
Aida Doninelli	"	6	255	0	261
Ilse Liebes	"	115	0	0	115
Herla Knight	"	23	0	0	23
Margot Herlihy	"	0	0	23	23
Dory Herlihy	"	0	0	22	22

VALE POR UN VOTO

CERTAMEN DE BELLEZA

DEL "LIBRO AZUL" DE GUATEMALA

La señorita más bella y simpática de

la ciudad de ....

es la señorita ....

....

LA ACTUALIDAD

VALE POR UN VOTO

CERTAMEN DE BELLEZA

DEL "LIBRO AZUL" DE GUATEMALA

La señorita más bella y smpática de la Colonia Extranjera en la República es

la señorita ....

que vive en ....

....

LA ACTUALIDAD



TEATRO VARIEDADES

COMPAÑIA DRAMÁTICA ESPAÑOLA

Pedro J. Vázquez

Sabado 24 y Domingo 25 de Octubre
se representara la gran obra de
SARDOU

MADAME SANS GÊNE

o la Corte de Napoleón

Lujoso vestuario **Decorado esplendido**

